



Excellence in Education

EDUCATIONAL HORIZONS

Noticias del Distrito Escolar Central Plainview-Old Bethpage Presupuesto de 2020

PRESUPUESTO PROPUESTO PARA 2020-2021

UN MENSAJE DE LA JUNTA DE EDUCACIÓN

Hacia fines del invierno, la COVID-19, o el coronavirus, cambió nuestro modo de vida. Las escuelas y las tiendas se cerraron y nuestros valientes profesionales médicos trabajaron durante las 24 horas, los 7 días de la semana para tratar la enfermedad. En el Distrito Escolar Central Plainview-Old Bethpage, asumimos este desafío de frente; nuestros maestros, administradores, estudiantes y nuestra comunidad aunaron esfuerzos por mantener el recorrido educativo en marcha. Los estudiantes comenzaron su experiencia de aprendizaje en línea, encontraron maneras de hacer servicio comunitario y establecieron conexiones nuevas con el mundo. El coronavirus fue un acontecimiento mundial sin precedentes, pero la comunidad escolar de Plainview-Old Bethpage estuvo a la altura del desafío al mantener el estándar de excelencia durante estos momentos difíciles.



El personal del distrito y la Junta de Educación siguen trabajando incansablemente durante la pandemia para mantener nuestras escuelas en funcionamiento. El distrito se asoció con la comunidad para proponer un presupuesto que mejore los programas académicos, de enriquecimiento y de aprendizaje socioemocional en Plainview-Old Bethpage y, a la vez, reconocer el cambio repentino en la economía y la presión sobre sus finanzas.

Al recurrir a las reservas, buscar activamente otras fuentes de ingresos y aplicar controles estrictos a los gastos estimados, el presupuesto propuesto aplica un aumento del 1.16% respecto al presupuesto del año actual. El aumento del gravamen fiscal propuesto es de 1.98%, que es \$1.4 millones menos que el tope impositivo permitido por el distrito según lo estipulado por el estado. La propuesta del presupuesto incluye financiamiento para lo siguiente:

- Programa de escritura y lectura universitaria para maestros desde jardín de infantes hasta 8.º grado
- Vías de graduación a través de programas de gestión comercial y espíritu empresarial de educación técnica y profesional (CTE)
- Asociaciones estratégicas con Northwell Health
- Programa de codificación para 4.º a 12.º grado
- Recursos para responder a la pandemia de COVID-19
- Implementación completa de dispositivos individuales
- Servicios de educación especial compensatoria
- Servicios de lectura ampliados
- Crecimiento profesional para el aprendizaje virtual
- Manteniendo capacidad en las aulas

Revise detenidamente este boletín informativo y comuníquese con la oficina comercial del distrito al 516-434-3050 si tiene alguna pregunta. Es de especial importancia que recuerde que debe enviar la boleta electoral por ausencia antes del martes 9 de junio de 2020.

TODAS LAS BOLETAS ELECTORALES POR AUSENCIA DEBEN ENVIARSE ANTES DEL MARTES 9 DE JUNIO.

Dr. Lorna R. Lewis
Superintendent of Schools

Tara Rock
Ginger Lieberman
Seth Greenberg, Vice President
Debbie Bernstein, President

BOARD OF EDUCATION

Excellence in Education



Plainview-Old Bethpage Central School District
Administrative Offices
Washington Avenue • Plainview, NY 11803
www.pobschools.org

***** ECRWSS *****
POSTAL CUSTOMER
Plainview-Old Bethpage
Central School District

Non-Profit
Organization
U.S. Postage
PAID
Hicksville, N.Y.
Permit 156

PROPUESTA I: PRESUPUESTO ANUAL DEL DISTRITO

INGRESOS

	2019-2020	Aprobado 2020-2021	Propuesto Variación
Ayuda estatal	\$20,654,192	\$21,140,288	\$486,096
Otros ingresos	\$7,689,950	\$6,783,331	-\$906,619
Uso de reservas/ saldo del fondo	\$8,134,236	\$7,953,469	-\$180,767
Gravamen fiscal	\$125,879,542	\$128,371,510	\$2,491,968
Presupuesto	\$162,357,920	\$164,248,598	\$1,890,678

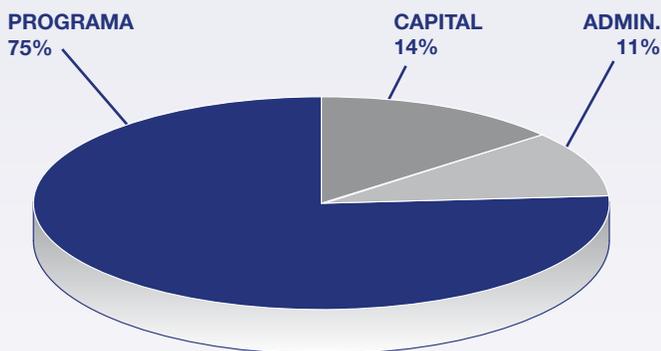
**El aumento del gravamen fiscal es del 1.98%.
Esto es más de \$1,400,000 por debajo de nuestro
tope de gravamen fiscal permitido según
lo estipulado por el estado.**

GASTOS

Presupuesto aprobado para 2019-2020	\$162,357,920
Presupuesto propuesto para 2020-2021	\$164,248,598
Porcentaje de aumento del presupuesto	1.16%

Los gastos incluyen costos exigidos atribuidos a los sistemas de jubilación de los empleados, el seguro médico, el transporte, los servicios públicos y los gastos de capital, además de los aumentos de salario contractuales.

GASTOS DEL PRESUPUESTO EN TRES PARTES



El estado de Nueva York exige que todos los distritos escolares pongan a disposición un presupuesto propuesto desglosado en tres componentes. Los tres componentes de este formato de presupuesto son Administrativo, Programa de instrucción y Capital.

	Aprobado 2019-2020	Propuesto 2020-2021	Variación
Administrativo	\$16,818,900	\$17,655,659	\$836,759
Programa de instrucción	\$121,802,276	\$123,896,092	\$2,093,816
Capital	\$23,736,744	\$22,696,847	-\$1,039,897
Total	\$162,357,920	\$164,248,598	\$1,890,678

PROYECTOS DE CAPITAL

Cuidado de los activos físicos del distrito...

El distrito ha establecido la partida de transferencia a capital para 2020-21.

	Aprobado 2019-2020	Propuesto 2020-2021
Transferencia a capital	\$2,641,110	\$1,000,000

MEJORAS A LAS INSTALACIONES:

- Modificaciones para la salud y seguridad en todas las escuelas
- Patios de juegos musicales en OB, SR, JJP y PAS
- Instalación de sistema de sonido en el gimnasio para presentaciones teatrales en JJP y PAS
- Tablero de mensajes led en las entradas del estacionamiento en MMS y POBMS
- Reemplazos de suelos en POBJFKHS
- Mejoras para la accesibilidad exterior para personas con discapacidades, asfalto, trabajos en las y aceras y los cordones en TODAS las escuelas
- Reemplazo de equipo estratégico en TODAS las escuelas

Propuesta II: el gasto de la reserva de capital incluye mejoras al campo de atletismo en POBMS; reemplazos del sistema eléctrico en POBJFKHS, POBMS y SR; reemplazo de la alarma de incendio y del generador de emergencia en SR, y reconstrucción de estacionamientos, superficies de juego, aceras y sistemas de drenaje en todas las instalaciones del distrito. Consulte la página 4 para obtener más información sobre la propuesta II.

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LA VOTACIÓN

Todos los votantes inscritos del Distrito Escolar Central Plainview-Old Bethpage recibirán una **boleta electoral por ausencia** junto con un sobre con franqueo pagado para devolver e instrucciones para completarla. Para ser contabilizadas, todas las boletas electorales por ausencia completadas deben recibirse en la oficina de la secretaria del distrito **antes de las 5:00 p. m. del 9 de junio de 2020.**

PROPUESTA I: PRESUPUESTO ANUAL DEL DISTRITO

	Presupuesto aprobado 2019-2020	Presupuesto propuesto 2020-2021	Diferencia en dólares	Porcentaje del presupuesto
APOYO GENERAL				
Junta de Educación	\$198,055	\$195,637	-\$2,418	
Oficina del superintendente	\$463,527	\$416,111	-\$47,416	
Administración comercial/finanzas	\$1,500,345	\$1,549,000	\$48,655	
Personal/Información pública y legal	\$1,305,863	\$1,177,831	-\$128,032	
Operaciones y mantenimiento	\$11,391,528	\$12,224,874	\$833,346	
Seguro/BOCES	\$1,470,323	\$1,502,668	\$32,345	
Total de apoyo general	\$16,329,641	\$17,066,121	\$736,480	10.39%
ENSEÑANZA				
Plan de estudios y supervisión	\$6,782,713	\$7,418,726	\$636,013	
Enseñanza regular desde jardín de	\$53,654,962	\$53,018,237	-\$636,725	
Educación especial	\$16,474,244	\$17,865,664	\$1,391,420	
Ed. ocup./escuela de verano/Twilight	\$490,202	\$927,943	\$437,741	
Material didáctico y bibliotecas	\$5,494,732	\$4,912,463	-\$582,269	
Servicios estudiantiles	\$9,958,410	\$10,200,597	\$242,187	
Total de enseñanza	\$92,855,263	\$94,343,630	\$1,488,367	57.44%
APOYO EN TODO EL DISTRITO				
Principal contrato de transporte*	\$4,310,950	\$4,399,560	\$88,610	
Transporte, otro	\$4,075,858	\$4,471,904	\$396,046	
Servicios comunitarios	\$239,511	\$242,928	\$3,417	
Beneficios de los empleados	\$36,512,099	\$37,303,839	\$791,740	
Contrato de TAN/EPC/BAN	\$70,000	\$70,000	\$0	
Transferencia del servicio de alimentos escolar	\$15,000	\$18,000	\$3,000	
Transferencia de ed. esp. de verano	\$200,000	\$250,000	\$50,000	
Transferencia de capital	\$2,641,110	\$1,000,000	-\$1,641,110	
Servicio de deudas, distrito y biblioteca	\$5,108,488	\$5,082,616	-\$25,872	
Total en todo el distrito	\$53,173,016	\$52,838,847	-\$334,169	32.17%
TOTAL DE GASTOS	\$162,357,920	\$164,248,598	\$1,890,678	100.00%
REVENUE SUMMARY (ESTIMATED)				
Ayuda estatal	\$20,654,192	\$21,140,288	\$486,096	
Ingresos locales/otros ingresos	\$7,689,950	\$6,783,331	-\$906,619	
Saldo del fondo y reservas	\$8,134,236	\$7,953,469	-\$180,767	
Gravamen fiscal	\$125,879,542	\$128,371,510	\$2,491,968	
TOTAL DE INGRESOS	\$162,357,920	\$164,248,598	\$1,890,678	100.00%

* Segundo año de un posible contrato por cinco años, cuyo costo total se estima en \$33,573,679.



PROPUESTA II: GASTO DEL FONDO DE RESERVA DE CAPITAL

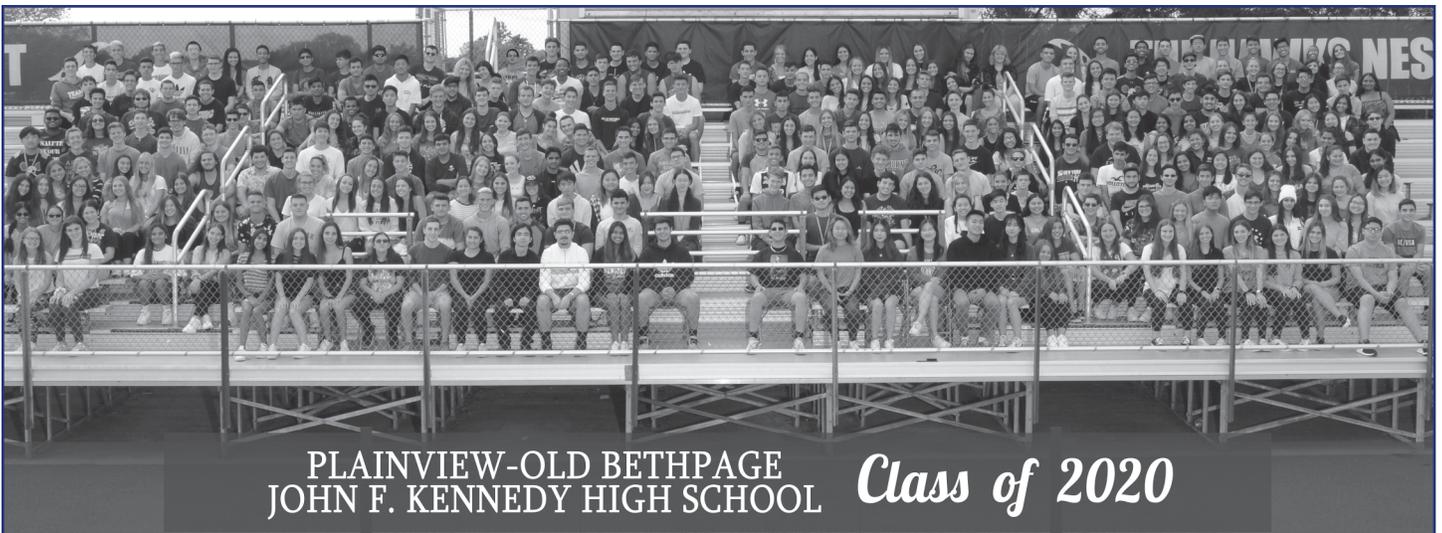
Además de votar el presupuesto del distrito para 2020-2021, los residentes del Distrito Escolar Central Plainview-Old Bethpage votarán sobre el gasto del fondo de reserva de capital (CRF) del distrito.

Un CRF es básicamente una caja de ahorros abierta por el distrito para financiar futuras renovaciones de edificios y posibles necesidades de infraestructura. El CRF del distrito se financia a través de fondos de Beechwood, otros ingresos no anticipados y fondos no utilizados previamente acumulados. La aprobación de los gastos del CRF propuestos no afectará el presupuesto propuesto.

El distrito propone gastos que no superen los **\$3.8 millones** para financiar mejoras de capital en las instalaciones del distrito.

GASTOS DE LA RESERVA DE CAPITAL PROPUESTOS

- Mejoras al campo de atletismo en POBMS (reemplazos de canchas de tenis y básquet y mejoras en los espacios de juegos)
- Mejorar el sistema eléctrico en POBJFKHS, POBMS y SR
- Reemplazo de alarmas de incendio y generadores de emergencia en SR
- Reconstrucción del estacionamiento, la acera, el pavimento y el drenaje en todo el distrito



El distrito mantiene una posición financiera sólida según la calificación para bonos AAA de Standard & Poor's.

Consulte la sección Negocios y finanzas del sitio web del distrito para conocer el Plan del fondo de reserva del distrito, incluidos los niveles de financiamiento para todos los fondos de reserva.

WWW.POBSCHOOLS.ORG

LOGROS DE LOS ESTUDIANTES EN TODO EL DISTRITO

ASPECTOS ACADÉMICOS DESTACADOS

- Tasa de graduación: 100%.
- El 97% de los graduados asiste a la universidad (el 91% a la de 4 años, el 6% a la de 2 años).
- Diploma Regents: 97%.
- Diploma Advanced Regents: 85%.
- Estudiantes de educación especial que se gradúan con un Diploma Advanced Regents: 36%.
- 581 estudiantes participaron en exámenes de cursos avanzados (AP) y completaron 1,389 exámenes.
- 11 premios a la excelencia académica.
- 14 estudiantes de último año que se gradúan designados como estudiantes destacados en el programa de becas National Merit de 2018.
- Tres finalistas de la beca National Merit.
- Un ganador de la beca National Merit.
- Candidato para el Programa de Becarios Presidenciales de los Estados Unidos de 2019.
- 362 graduados obtuvieron más de \$10 millones en becas.
- Seis finalistas en la competencia internacional DECA en Orlando, Florida.

ASPECTOS DESTACADOS DEL PROGRAMA DE MÚSICA

- 135 músicos All-County 8 músicos All-Eastern y 4 músicos All-National
- NAMM mejores comunidades para reconocimiento de educación musical

ASPECTOS DESTACADOS DEL PROGRAMA DE INVESTIGACIÓN

- Un semifinalista en Regeneron Science Talent Search
- Tres finalistas de la Feria internacional de ciencias e ingeniería de Intel
- Primer lugar en 4.º a 6.º grado de la Competencia de investigación ExploraVision de Toshiba
- Tres ganadores de la Feria de psicología de escuela secundaria de Long Island
- Tres semifinalistas en el programa de becas de Coca Cola de 2019
- Un finalista y seis semifinalistas en el Simposio nacional de ciencias y humanidades juveniles
- Dos finalistas del Congreso de ciencias del estado de Nueva York

ASPECTOS DESTACADOS DEL PROGRAMA DE ARTES VISUALES

- Estudiantes/artistas de Long Island de artes visuales y teatro
- Ganadores del premio Senior Scholarship & Leadership de la Art Supervisors Association of Nassau County

ASPECTOS DESTACADOS DE ATLETISMO

- Scholar-Athlete del año de News12
- Premio de Escuela de Distinción Scholar-Athlete de NYSPHSAA
- Campeones del condado: vóleybol masculino
- Campeones de conferencia: vóleybol masculino, fútbol femenino, bádminon masculino, bolos femeninos y bádminon femenino
- Cinco atletas All-State y 25 atletas All-County

POBJFKHS has sido clasificado entre las mejores escuelas de la nación por U.S. News & World Report

FORMAS ADICIONALES DE ACCEDER A INFORMACIÓN PARA LOS VOTANTES Y EL PRESUPUESTO ESCOLAR

El sitio web del distrito fue actualizado para que la información para los votantes y la información sobre el presupuesto escolar sean más accesibles para usted. Si hace clic en "District Announcements" (anuncios del distrito), puede realizar lo siguiente:

- Confirmar que está inscrito para votar haciendo clic en "[Am I Registered](#)" (¿Estoy inscrito?).
- Revisar todas las presentaciones y los documentos del presupuesto haciendo clic en "[2020-2021 Budget Info](#)" (Información sobre el presupuesto para 2020-2021).
- Revisar la libreta de calificaciones de Plainview-Old Bethpage haciendo clic en "[School Report Cards](#)" (Libreta de calificaciones).

Le recomendamos que aproveche estos recursos fáciles de utilizar para mantenerse informado sobre el presupuesto, y recuerde votar antes del martes 9 de junio. Puede enviar por correo su boleta electoral utilizando el sobre con franqueo pagado que se envía a los votantes inscritos o entregarlo a la oficina del Secretario del Distrito en 106 Washington Avenue, Plainview, NY antes de las 5:00 p. m. del 9 de junio de 2020.



¿QUÉ SE VOTA?

Propuesta I: presupuesto anual del distrito escolar

Autorización para gastar hasta **\$164,248,598** para financiar programas educativos durante el año escolar 2020-2021.

Propuesta II: gasto del fondo de reserva de capital

Autorización para gastar hasta \$3.8 millones del fondo de reserva de capital sin aumentos en el presupuesto propuesto.

CANDIDATOS PARA LA JUNTA DE EDUCACIÓN

ELECCIÓN DE FIDEICOMISARIOS PARA LA JUNTA DE EDUCACIÓN

Los dos candidatos que reciban la mayor cantidad de votos serán elegidos como fideicomisarios de la Junta de Educación por un mandato de tres años a partir del 1 de julio de 2020 hasta el 30 de junio de 2023. El candidato que reciba la tercera mayor cantidad de votos ocupará inmediatamente la vacante en vigencia durante el resto del mandato que finaliza el 30 de junio de 2021. Puede votar a un candidato no registrado para cada cargo vacante. No puede votar por el mismo candidato no registrado para más de un cargo vacante.

VOTE A TRES (3): Debbie Bernstein, Gary Bettan y Ginger Lieberman



INFORMACIÓN SOBRE LA VOTACIÓN DEL PRESUPUESTO

Martes 9 de junio de 2020

Todos los votantes calificados del Distrito Electoral Plainview-Old Bethpage Central recibirán una boleta electoral por ausencia junto con un sobre con franqueo pagado para devolver e instrucciones para completarlo. Para ser contabilizadas, todas las boletas electorales por ausencia completadas deben recibirse en la oficina de la secretaria del distrito antes de las 5:00 p. m. del 9 de junio de 2020.

Un votante calificado es una persona que es ciudadana de los Estados Unidos, tiene al menos dieciocho años, es residente del distrito durante al menos 30 días antes de la fecha de la elección y, de otra forma, no es elegible para votar conforme a las disposiciones de la sección 5-106 de la Ley de Elecciones (p. ej., una persona que fue declarada inimputable por un tribunal).

Debido a las restricciones que presenta la COVID-19, no habrá inscripción de votantes en persona en las oficinas del distrito escolar antes de la votación del 9 de junio de 2020. Si actualmente no está inscrito para votar, la inscripción de la Junta Electoral del condado está disponible en línea a través del sitio web del Departamento de Vehículos Motorizados del Estado de Nueva York en <https://dmv.ny.gov/more-info/electronic-voter-registration-application>. Aquellas personas que deseen inscribirse en línea deben hacerlo antes del 26 de mayo de 2020.



El Departamento de Justicia de los EE. UU. ha exigido que todos los distritos escolares públicos en el condado de Nassau y en el condado de Suffolk cumplan con la Ley de Derecho al Voto de 1965 y elaboren documentos sobre las elecciones de la Junta de Fideicomisarios y el presupuesto del distrito escolar tanto en inglés como en español.